

DEUTSCH

als Fremdsprache

JAHRESINHALTSVERZEICHNIS

1987 - 24. Jahrgang

Herausgeber: Herder-Institut der Karl-Marx-Universität Leipzig

Aktuelle Beiträge

Ansprache des Ministers für Hoch- und Fachschulwesen der DDR, Prof. Dr. h.c. Hans-Joachim Böhme, anlässlich der Verleihung des „Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Preises der Deutschen Demokratischen Republik“ am 19. November 1986

3 129-132

Festvortrag anlässlich der Verleihung des „Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Preises der DDR“ 1986:

Motivation, Landeskunde und interkulturelle

Verständigung im Fremdsprachenunterricht Deutsch

Rößler, Johannes

3 133-138

70 Jahre Oktoberrevolution und das Ringen um Frieden

Hexelschneider, Erhard

5 257-258

Sprachwissenschaft

Zum Einfluß kommunikativ-pragmatischer Faktoren auf die Valenz

Baskevič, Valentina

3 153-155

Das deutsche Passiv: Aspekt, nicht Genus verbi

Beedham, Christopher

3 160-165

Motivationsfelder und systemhafte Lexikologie

Berketova, Z. V.

2 80-84

Altes und Neues vom Konjunktiv

Buscha, Joachim

2 68-75

Grammatisch relevante Merkmale des Wortes als

Erscheinung der Wechselwirkung von Lexik und Grammatik

Charitonova, I. L.

5 270-275

Überlegungen zur konsekutiven Relation

Fraas, Claudia

2 98-103

Nochmals: Valenz und Text

Fries, Norbert

4 205-207

Zur Charakteristik ausgewählter Verben/verbaler Wortverbindungen, die eine Grund-Folge-Beziehung zum Ausdruck bringen

Guseva, Polina

3 165-169

Zur jugendsprachlichen Variation

Heinemann, Margot

3 142-148

Starre Regeln oder kommunikative Orientierung des Fremdsprachenunterrichts?

Helbig, Gerhard

2 65-67

Valenz, semantische Kasus und „Szenen“

Helbig, Gerhard

4 200-205

Die Namen der Hauptstadt und der Bezirksstädte der DDR aus soziolinguistischer Sicht

Kuzikov, Viktor

1 7-12

Systemhafte semantische Relationen und Transformationsmöglichkeiten der Kausalgefüge im weiteren Sinne

Mečkova-Atanassova, S.

2 88-93

Zum Ausdruck von Possessivität durch das Relativpronomen im Deutschen und Bulgarischen

Mečkova-Atanassova, S.

3 170-171

Das Verhältnis von Linguistik und Landeskunde aus sprachtheoretischer Sicht (Thesen)

Porsch, Lothar

1 1-6

Transformationalistische und lexikalistische Erklärung von Wortbildungen – dargestellt am Beispiel deverbalen-ung-Substantive

Römer, Christine

4 217-221

Zur Beschreibung verbaler Wortfelder des Deutschen für den Sprachunterricht

Schreiber, H./Sommerfeldt, K.-E./Starke, G.

2 84-88

Instrumentalrelationen – ein Beschreibungsproblem

Schröder, Jochen

2 75-80

Zum Verhältnis von Lexik und Grammatik – Der Einfluß der lexikalischen Bedeutung der Valenzträger auf die grammatische Beschaffenheit der Aktanten

Sommerfeldt, Karl-Ernst

4 213-217

Ein Ansatz zur Modellierung phraseologischer Einheiten

Sternkopf, Jochen

4 207-213

	Autoren	Heft	Seite
Zur Problematik der <i>denn</i> -Sätze	Stojanova, Nelly	2	93-97
Zum <i>AcI</i> und zu verwandten Konstruktionen im Deutschen	Suchsland, Peter	6	321-329
Zur kommunikativen Funktion des Ausrufesatzes	Sušćinskij, I. I.	3	156-160
Zur dependenziellen Beschreibung der Negation	Tarvainen, Kalevi	1	12-20
Zu Kasustheorie und Dependenz (1)			
Zu Prinzipien und Problemen einer praxisorientierten Kasustheorie im Rahmen der Dependenzgrammatik	Tarvainen, Kalevi	4	193-200
Zu Kasustheorie und Dependenz (2)			
Semantische Kasus im Deutschen unter praxisorientiertem Aspekt	Tarvainen, Kalevi	5	296-301
Ergebnisse von Textanalysen und ihre Anwendung auf Lehrtexte	Thürmer, Robert/ Thürmer, Uta	6	333-339
Subjektreduzierungen – eine Fehlerquelle bei Deutsch lernenden Ungarn	Ulbricht, Adelheid	3	172-176
Interferenz oder Ignoranz?	Žepić, Stanko	6	329-332

Methodik

Zu Grundproblemen des Erwerbs und Lernens von Fremdsprachen	Apelt, Walter	6	342-346
Logik und Lese-prozess in der Fremdsprache	Arens, Katherine/ Swaffar, Janet K.	2	103-109
Einiges zu den Grundlagen einer Fremdsprachen-lehrbuchtheorie	Bim, I. L.	5	263-267
Kann eine funktional-kommunikative Sprachbeschreibung die Sprachstoffauswahl und -strukturierung im Fremdsprachenunterricht optimieren helfen?	Blei, Dagmar	3	149-153
Schreiben – eine sprachliche Haupttätigkeit im Unterricht Deutsch als Fremdsprache	Bohn, Rainer	4	233-238
Sprachtätigkeit und komplexes Veranschaulichen	Gienow, Wilfried	1	32-37
Zur sprachlichen Variabilität und Stabilität in Texten	Harnisch, Hanna/ Michel, Georg	6	339-342
Ansätze einer linguodidaktischen Untersuchung zur visuellen Lexikpräsentationsmethode	Hoffmann, Petra	4	221-228
Zu einer Lehr- und Lernmitteltheorie für den Fremdsprachenunterricht – Ein Diskussionsbeitrag	Löschmann, Marianne	5	267-270
Kommunikativität als Methodologie des modernen Fremdsprachenunterrichts	Passov, E. I.	5	258-262
Schriftliches Formulieren im Fremdsprachenunterricht – Erfahrungen im Unterricht mit fremdsprachigen Studierenden auf der Mittelstufe	Portmann, Paul R.	1	20-25
Spracherwerb und Fremdsprachenunterricht – Diskussion einiger pragmatischer Prämissen	Reinecke, Werner	6	347-353
Paralinguistische Mittel im Fremdsprachenunterricht	Vitlin, Ž. L.	1	37-40
Schwierigkeiten im verstehenden Hören und Schreiben bei ausländischen Studenten (Nichtphilologen) am Studienbeginn – Ein Erfahrungsbericht	Wildegans, Gotthard	4	239-241

	Autoren	Heft	Seite
Für einen stärkeren Einsatz der visuellen Komponente in der Präparation glottodidaktischer Materialien	Zydrón, Janusz	1	41-46

Landeskunde

Integrativer Bezug und Doppelfunktionalität des landeskundlichen Prinzips	Arndt, Artur	2	109-114
Landeskunde – Vermittlerin im internationalen Verständigungsprozeß	Fischer, Gudrun	6	353-358
Die methodische Gestaltung des Faches Landeskunde bei der Ausbildung von Deutschlehrern	Furmanova, V. P. / Herrde, Dietrich	5	275-280
Zur gesellschaftlichen Funktion der Landeskunde	Marnette, Hans	3	138-142
Zu einigen Grundzügen einer Methodik des Hochschullehrfaches Landeskunde	Scheermann, Hans-Dieter	5	280-284

Psychologie des Fremdsprachenunterrichts

Warum lernen wir Fremdsprachen so, wie wir sie lernen? – Bemerkungen zur gegenwärtigen kognitiven Fremdsprachenlernforschung	Esser, Ulrich / Nowak, Ulrich	5	302-308
Diktat als Prüfverfahren im kommunikativen Fremdsprachenunterricht	Weise, Grischa	1	25-32

Phonetik

Zur Bewertung phonetischer (Fehl-)Leistungen im Fremdsprachenunterricht	Hirschfeld, Ursula	4	228-233
Zielsprache Deutsch – Ausgangssprache Russisch – Versuch einer Gegenüberstellung unter phonologisch-phonetischem Aspekt	Müller, Ursula	5	285-295
Zielsprache Deutsch – Ausgangssprache Russisch – Versuch einer Gegenüberstellung unter phonologisch-phonetischem Aspekt – (Fortsetzung)	Müller, Ursula	6	359-366

Literatur

Von einer Menschenheimat, die ich finde Georg Maurer zum 80. Geburtstag	Hartinger, Walfried	S	1-5
Aus: Buch der Stenzen	Maurer, Georg	S	5-6
Aus: Kreise	Maurer, Georg	S	6-7
Aus: Zweiundvierzig Sonette	Maurer, Georg	S	7
Aus: Gestalten der Liebe	Maurer, Georg	S	8-10
Aus: Erfahrene Welt	Maurer, Georg	S	10-11

	Autoren	Heft	Seite
Auf der Suche nach der Heimat In DDR-Memoiren geblättert	Grohnert, Karin	S	12-16
Aus: Trab der Schaukelpferde	Spira-Ruschin, Steffi	S	16-18
Aus: Entscheidung für Greifswald	Petershagen, Angelika	S	18-20
Aus: Die pucklige Verwandtschaft	Holtz-Baumert, Gerhard	S	20-25
Jurij Brézan – Auf der Suche nach Wahrheit oder Von der Notwendigkeit, Fragen zu stellen	Schwitzke, Werner	S	26-32
Die Weihnachtsgeschichte	Brézan, Jurij	S	32-36
Aus: Krabat oder Die Verwandlung der Welt	Brézan, Jurij	S	37-40
Joachim Nowotny – Die Lausitz als poetische Provinz	Neubert, Reiner	S	41-44
Das Rindenschiff	Nowotny, Joachim	S	45-48
Der erste Satz	Nowotny, Joachim	S	48-52
Nachricht vom Stadtrand	Nowotny, Joachim	S	52-54
Ich schreibe, was mich bewegt Gedanken zu Erzählungen von Kurt David	Kleinteich, Sylvia	S	55-57
Das Malvenhaus	David, Kurt	S	58-60
Der Anfänger	David, Kurt	S	60-65
Helmut Sakowski – Von Wegen und Umwegen auf dem Lande	Kleinteich, Sylvia	S	66-68
Aus: Verflucht und geliebt	Sakowski, Helmut	S	69-78
Christoph Hein – Auf neue Art zum Nachdenken zwingen . . .	Richter, Lutz	S	79-82
Aus: Der fremde Freund	Hein, Christoph	S	82-89
Lebensvarianten – keine Modelle „Männerprotokolle“ von Christine Müller	Kerschke, Jutta	S	90-92
Familienbetrieb	Müller, Christine	S	92-99
„Schreiben bedeutet für mich, im Leben der Kinder etwas grundieren zu helfen . . .“ – Benno Pludra – ein erfolgreicher Kinderbuchautor	Hormann, Hanna	S	100-105
Aus: Das Herz des Piraten	Pludra, Benno	S	105-110
„Um 6 Uhr steh ich auf“ – Gedanken zu einem Buch von Kindern	Neumann, Angelika	S	111-113
Aus: Um 6 Uhr steh ich auf		S	113-119
Frieden – Freundschaft – Solidarität Eine Chronik zu Aktivitäten von DDR-Schriftstellern	Albrecht, Ernst/ Kerschke, Jutta	S	120-128

Würdigungen

Prof. Dr. sc. Harald Hellmich zum 60. Geburtstag	1	9
Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Preis der Deutschen Demokratischen Republik 1986 verliehen	2	69
Prof. Dr. sc. Wolfgang Fleischer zum 65. Geburtstag	4	203

	Autoren	Heft	Seite
Berichte			
Wissenschaftliche Tagung der Bilateralen Germanistenkommission DDR-UdSSR	Dobrovol'skij, D. O.	5	308-310
25 Jahre Deutschausbildung an der Hochschule für Fremdsprachen Hanoi	Gebert, Gerhard	3	183-184
Internationale wissenschaftliche Konferenz „Sprache und Land. Zum Verhältnis von landeskundlich orientierter Linguistik, sprachbezogener Landeskunde und Fremdsprachenunterricht“, Rzeszów 23.-25. 9. 1986	Grabarak, Józef	6	367-369
Zur IV. Fachsprachkonferenz für Germanisten und Deutschlehrer in Sofia	Haufe, Thomas	4	247-248
IX. Deutschmethodikertagung in Budapest	Jank, Inge	6	369
Wieder mehr Aufmerksamkeit dem Anfangsunterricht – Ein Konferenzbericht –	Kluth, Katja	5	310
Fremdsprachenunterricht im Dienste interkultureller Verständigung	Michel, Georg / Schulz, Ekkehard	3	176-180
Bericht über die I. Nationale Konferenz der Germanisten und Deutschlehrer der Republik Kuba	Muñoz, Iván / Kelling, Ingrid	1	46-47
Nachwuchswissenschaftler-Konferenz – Sprachwissenschaft „Phonetik in Weiterbildungskursen“	Prokop, Izabela	1	49-50
XVII. Gesamtpolnische Deutschlehrer- und Deutschlektorenkonferenz	Reinke, Kerstin	1	50-51
Deutsch am schönsten Ende der Welt – Erfahrenes und Erlesenes aus Neuseeland –	Rieck, Ingeborg	1	47-49
Wissenschaftlich-methodisches Kolloquium zu „Grundfragen der studienbegleitenden Deutschausbildung“	Uhlemann, Horst	3	180-183
Vergangenheit und Gegenwart der Germanistik in China	Vielhauer, Günter	4	246-247
	Zhu Yan	4	242-246
Besprechungen			
Handbook of cultural affairs in Europe – Manuel Européen des affaires culturelles	Angermann, Hedda	5	320
Autorenkollektiv unter Leitung von G. Michel: Grundfragen der Kommunikationsbefähigung	Blei, Dagmar	1	55-56
Brünner Beiträge zur Germanistik und Nordistik, Band IV	Boková, Hildegard	3	189-190
Gerhard Strube: Assoziation. Der Prozeß des Erinnerns und die Struktur des Gedächtnisses	Esser, Ulrich / Nowak, Ulrich	1	62-63
Wolfgang Feigs / Sigmund Kwam (Hrsg.): Deutsche Landeskunde im Fremdsprachenunterricht. Beiträge von der Landeskundetagung auf Hanko/Norwegen 1984,	Findeisen, Jörg-Peter / Freudenberg, Renate	6	375-376
M. Löschmann / A. Petzschler / M. Schubert: Deutsch für die Reise	Förster, Ursula	2	121
V. A. Buchbinder / W. H. Strauß (Hrsg.): Grundlagen der Methodik des Fremdsprachenunterrichts	Harbich, Knut	5	314-315

	Autoren	Heft	Seite
Sowjetische Lehrmaterialien zur Landeskunde für Deutschstudierende	Herrde, Dietrich / Steipmetz, Christine	5	315-319
Herzlich willkommen!			
Zu neuen DaF-Zeitschriften des Auslands	Hexelschneider, Erhard	1	51-53
Einige Anmerkungen zu neuen Germanistischen Jahrbüchern	Hexelschneider, Erhard	6	369-372
Claus Köhler: Verben in deutschsprachigen Fachtexten – Supplementverben (eine Voraussetzung der Nominalität von Fachtexten)	Hoffmann, Lothar	2	124
Internationale wissenschaftliche Konferenz anlässlich des 30jährigen Bestehens des Herder-Instituts am 18. und 19. 6. 1986	Kaiser, Lothar	2	116-119
Siegfried Weber: Kommunikationsverfahren in Wissenschaft und Technik – Zur fachsprachlichen Aus- und Weiterbildung von Ausländern	Köhler, Claus	2	123-124
Kommunikativer Sprachunterricht für ausländische Studenten (Anfangsetappe) – Sammelband	Kress, Margit	1	56-58
Der Inhalt des Fremdsprachenunterrichts in der allgemeinbildenden Oberschule. Die Organisation der Sprachtätigkeit	Levitan, Konstantin	1	53-55
Wolfgang Gruhn: Sprachen lernen – (k)ein Problem?	Löschmann, Martin	1	58-60
Dietmar Röbler: Lernerbezug und Lehrmaterialien DaF	Löschmann, Martin	1	60-61
Ingrid Kelling/Lektorat für deutsche Sprache und Literatur beim Kultur- und Informationszentrum der DDR in Prag (Hrsg.): geländer 1, 2, 3 ...	Löschmann, Martin	2	120
M. Jaeschke/I. Kelling u. a.: Deutsch für Germanisten. Lehrbuch für den Sprachunterricht ausländischer Germanistikstudenten,	Löschmann, Martin	6	372-374
Der Ginkgobaum, Vierte Folge:			
Das Ginkgoblatt Nr. 6 und 7	Luukainen, Matti	4	250-252
L. G. Fridman: Grammatičeskie problemy lingvistiki teksta	Neumann, Margit	5	312-313
W. G. Admoni: Die Entwicklung des Satzbau der deutschen Schriftsprache im 19. und 20. Jahrhundert	Schildt, Joachim	5	311-312
Christoph Schatte: Die Semantik kausativer Sätze, dargestellt am Deutschen und Polnischen	Schröder, Jochen	2	122-123
Süler Mungan: Die semantische Interaktion zwischen dem präfigierenden Verbzusatz und dem Simplex bei deutschen Partikel- und Präfixverben	Schröder, Jochen	3	188-189
Susan Olsen: Wortbildung im Deutschen.			
Eine Einführung in die Theorie der Wortstruktur	Schröder, Marianne	2	121-122
M. D. Stepanowa/W. Fleischer:			
Grundzüge der deutschen Wortbildung	Schröder, Marianne	3	187
Internationale wissenschaftliche Tagung			
„Die Widerspiegelung gesellschaftlicher Verhältnisse in der Sprache und im Fremdsprachenunterricht	Schubert, Harald	2	115-116
Bernd Latour: Verbvalenz. Eine Einführung in die dependentielle Satzanalyse des Deutschen	Sommerfeldt, Karl-Ernst	4	253-254
Gerhard Helbig: Entwicklung der Sprachwissenschaft nach 1970	Suchsland, Peter	4	248-250
Wilhelm Schmidt (Leiter des Autorenkollektivs): Geschichte der deutschen Sprache	Weber, Horst	3	184-186

	Autoren	Heft	Seite
I. Wischmann/B. Güpner/H. Langer: Deutsch für Studium und Wissenschaft	Wenzel, Johannes	4	254-255
Autorenkollektiv: Übungen zu Schwerpunkten der deutschen Grammatik	Wischmann, Ingrid	4	255-256

Annotierte Literatur/Eingegangene Bücher

Lars Hermodsson: Spätlese. Germanistische Aufsätze	2	125
Reinhold Glas: <i>sollen</i> im heutigen Deutsch	2	125
Gisela Brünner/Angelika Redder: Studien zur Verwendung der Modalverben	2	125
Barbara Wotjak/Manfred Richter: Dem Phraseologismus auf den Zahn gefühlt – Prämissen und Übungen	2	126
Sven-Gunnar Andersson/Sigmund Kvam: Satzverschränkung im heutigen Deutsch	3	190
Henri Bouillon: Zur deutschen Präposition <i>auf</i>	3	191
G. Wazel (Hrsg.): Das landeskundliche Prinzip im Sprachunterricht bei tschechischen und slowakischen Germanistikstudenten	3	191
G. Neuner (Hrsg.): Kulturkontraste im DaF-Unterricht,	4	256
G. Gimpel (Hrsg.): Weder – noch. Tangenten zu den finnisch- österreichischen Kulturbeziehungen,	4	256
Eingegangene Bücher	1	63-64

Ankündigungen

Internationale Hochschulferienkurse für Germanistik in der Deutschen Demokratischen Republik 1988	3	191-192
--	---	---------

Bibliographien

Bibliographie zur deutsch-slawischen Konfrontations- linguistik (10)	R. Dähnert/H.-J. Grimm / J. Schröder/H. Schubert	2	126-128
---	---	---	---------

Beilagen

Sprachpraxis – Arbeitsmaterial für den Deutsch lernenden Ausländer	1-6	je 32 S.
---	-----	----------

